

B I B L I O T H E C A   A N T I Q V A

SERIES LATINA

VOL. III

*Inaugurata anno MMXV*

PLINI SECVNDI

**NATVRALIS HISTORIA**

TOMVS I

Libri I–II

Sub cura Alexandri B.f. Podosinov,  
Ekaterinae V.f. Ilyushechkina et Alexii V.f. Belousov

Ekaterina V.f. Ilyushechkina, Alexander B.f. Podosinov  
et Alexius V.f. Belousov curaverunt



MOSQVAE  
ACADEMIA POZHARSKIANA  
MMXXI

АНТИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА

ЛАТИНСКАЯ СЕРИЯ

ТОМ III

*Серия основана в 2015 году*

ПЛИНИЙ СТАРШИЙ  
ЕСТЕСТВЕННАЯ ИСТОРИЯ

ТОМ I

Книги I–II

Под общей редакцией А.В. Подосинова,  
Е.В. Илюшечкиной и А.В. Белоусова

Издание подготовили Е.В. Илюшечкина,  
А.В. Подосинов и А.В. Белоусов



МОСКВА  
УНИВЕРСИТЕТ ДМИТРИЯ ПОЖАРСКОГО  
2021

УДК 94(3)  
ББК 63.3(0)3  
П 37

Подготовлено к печати и издано по решению  
ученого совета Университета Дмитрия Пожарского

**Плиний Старший.**

П 37 Естественная история. Том I. Книги I–II / Издание подготовили  
Е.В. Илюшечкина, А.В. Подосинов и А.В. Белоусов. М.: Русский  
фонд содействия образованию и науке. Издательство Университе-  
та Дмитрия Пожарского, 2021. – (серия BIBLIOTHECA ANTIQVA.  
Series Latina. Vol. III). – 600 с.

ISBN 978-5-91244-274-2 (Т. I)

ISBN 978-5-91244-273-5

Этой книгой издательство начинает публикацию многотомной  
«Естественной истории» римского писателя-энциклопедиста Плиния  
Старшего (23/24 – 79 гг. н. э.), в которой содержится практически весь  
опыт античной культуры и науки, накопленный ко времени жизни  
Плиния. В настоящем I томе публикуются Введение, в котором рас-  
сказывается о жизни и творчестве Плиния, латинский текст и русский  
перевод «Посвятительного письма», I и II книг «Естественной исто-  
рии» Плиния, а также комментарий к тексту. В своем «Посвятитель-  
ном письме» Плиний вводит читателя в проблематику своего сочи-  
нения, методы работы над материалом. Первая книга «Естественной  
истории» дает краткое содержание всех 37 книг и перечень греческих  
и римских источников его сочинения. Вторая книга посвящена космо-  
логии, астрономии и физике.

Книга будет интересна не только специалистам-антиковедам, но  
и широкому кругу читателей.

ISBN 978-5-91244-274-2 (Т. I)

ISBN 978-5-91244-273-5

УДК 94(3)

ББК 63.3(0)3

© Подосинов А.В., составление, предисловие, 2020

© Илюшечкина Е.В., составление, предисловие,  
перевод и комментарии, 2020

© Белоусов А.В., составление, предисловие,  
латинский текст, критический аппарат, 2020

© Белоусова А.В., дизайн серии, 2020

© Русский фонд содействия образованию и науке, 2021

## СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ . . . . .	7
ВВЕДЕНИЕ . . . . .	9
Жизнь и творчество Плиния . . . . .	9
1. Биографические сведения	
2. Литературная деятельность Плиния	
3. Характеристика «Естественной истории»	
Источники НН и методы работы Плиния . . . . .	15
Содержание и структура «Посвятительного письма» Плиния . . . . .	24
Содержание и структура I книги «Естественной истории» . . . . .	32
Содержание и структура II книги «Естественной истории» . . . . .	33
Рукописная традиция . . . . .	33
Состояние изучения и издания текста . . . . .	39
1. Bibliographia Pliniana	
2. Издания и переводы	
3. Принципы настоящего издания	
Conspectus siglorum, qui in apparatus critico praefationis et librorum I–II <i>Naturalis Historiae</i> adhibentur . . . . .	46
ПЛИНИЙ СТАРШИЙ «ЕСТЕСТВЕННАЯ ИСТОРИЯ» (Латинский текст и русский перевод) . . . . .	51
Посвятительное письмо (Предисловие) . . . . .	52
Книга I . . . . .	78
Книга II . . . . .	346
БИБЛИОГРАФИЯ . . . . .	548
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ . . . . .	568

СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН В ПРАЕФАТИО И В I КНИГЕ НН . . . . . 569

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН ВО II КНИГЕ НН . . . . . 586

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящей книгой мы начинаем издание многотомной «Естественной истории» римского писателя и общественного деятеля Гая Плиния Секунда Старшего (23/24 гг. н. э. – 79 г. н. э.). Это уникальное произведение представляет собой грандиозную энциклопедию античных знаний о природе, мире и человеке в 37 книгах, подводящую итог развития этих знаний ко времени жизни Плиния. Книги «Естественной истории» содержат около 20 тысяч фактов во многих областях знания: в космологии, астрономии, физике, географии, антропологии, зоологии, ботанике, медицине, а также в неорганической природе – металлах, камнях и прочем. Поэтому «Естественная история» оказывается неисчерпаемым источником наших знаний о многих сторонах жизни, науки и культуры античного мира.

В то время, как в большинстве европейских стран уже практически завершены полные двуязычные комментированные издания «Естественной истории» (в английской серии The Loeb Classical Library, во французском собрании Collection des universités de France Collection Budé, в немецком издании Tusculum, в итальянском издании Плиния), на русском языке мы не имеем еще полного издания книг Плиния. Работа над ними ведется в настоящее время, и мы надеемся, что вскоре российский читатель сможет познакомиться со всем наследием энциклопедиста.

В настоящем I томе публикуются Введение, в котором рассказывается о жизни и творчестве Плиния, латинский текст и русский перевод «Посвятельного письма», I и II книг «Естественной истории» Плиния Старшего, а также комментарии к тексту. В своем «Посвятельном письме» Плиний вводит читателя в проблематику своего сочинения, рассказывает о методах

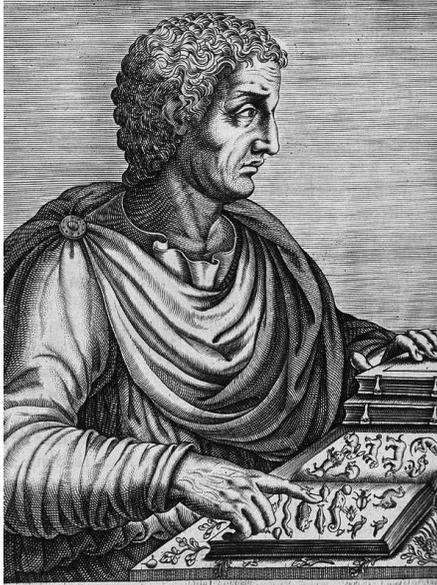
## ПРЕДИСЛОВИЕ

работы над материалом. Первая книга «Естественной истории» дает краткое содержание всех 36 последующих книг и перечень греческих и римских источников для каждой книги его сочинения. Вторая книга посвящена космологии, астрономии и физике.

Русский перевод текста «Естественной истории» и комментарии к нему для настоящего издания выполнены Е.В. Илюшечкиной. Введение и библиография составлены А.В. Подосиновым с участием Е.В. Илюшечкиной и А.В. Белоусова. Латинский текст, критический аппарат и именной указатель подготовлен А.В. Белоусовым.

*май 2020 г.*

*А.В. Подосинов,  
Е.В. Илюшечкина,  
А.В. Белоусов*



*Гравюра с изображением Плиния Старшего  
(французская школа, XVII в.)*